



PS480 Push Sweeper

User manual



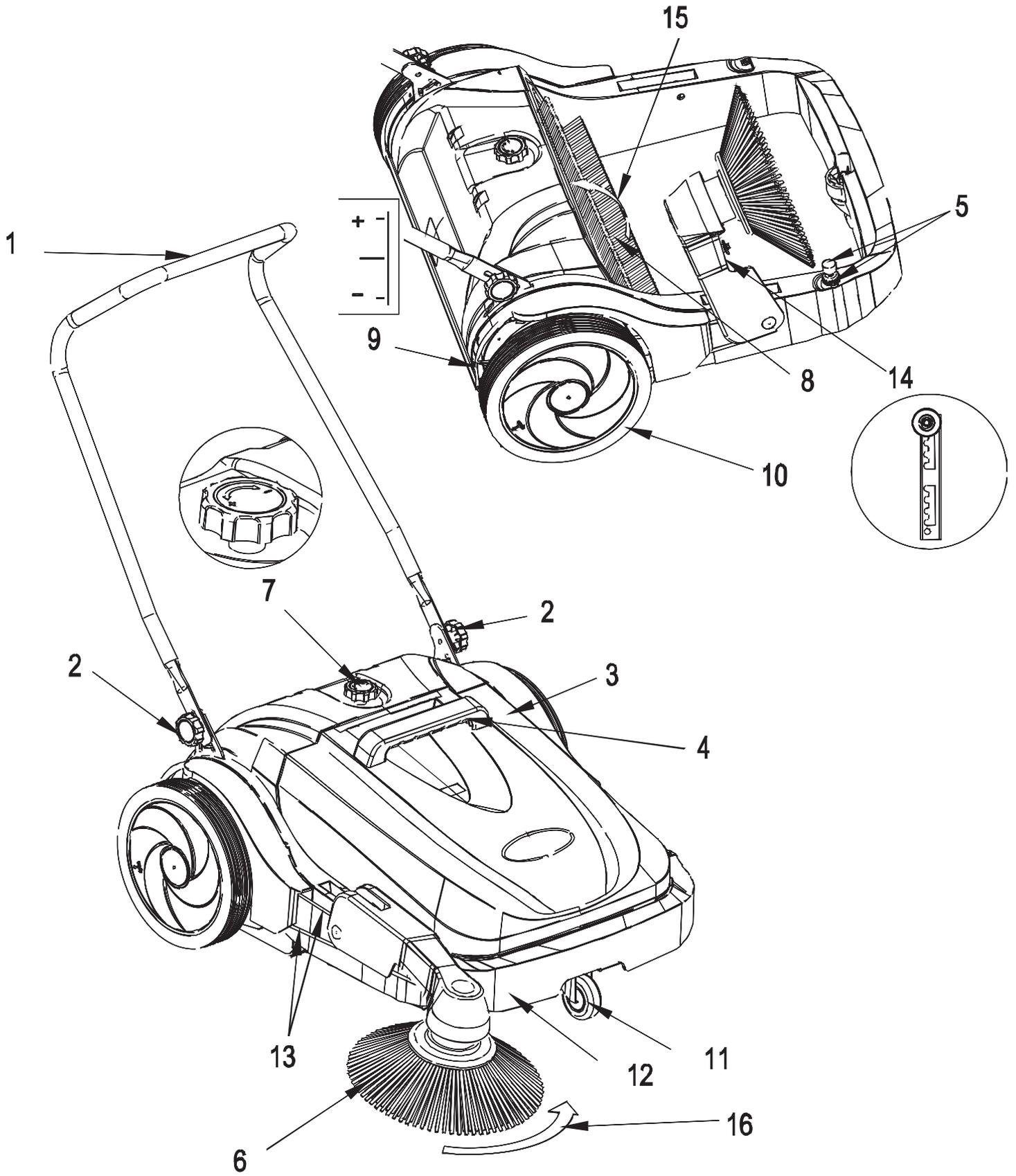
Model # _____

Serial No.# _____

TABLE OF CONTENTS

| | | |
|-------------|--|----|
| ENGLISH | USER MANUAL..... | 3 |
| DEUTSCH | BETRIEBSANLEITUNG..... | 4 |
| FRANÇAIS | MANUEL UTILISATEUR..... | 5 |
| NEDERLANDS | GEBRUIKERS HANDLEIDING..... | 6 |
| ITALIANO | MANUALE D'USO..... | 7 |
| NORSK | BRUKERHÅNDBOK..... | 8 |
| SVENSKA | BRUKSANVISNING..... | 9 |
| DANSK | BRUGERMANUAL..... | 10 |
| SUOMI | KÄYTTÄJÄN OPAS | 11 |
| ESPAÑOL | INSTRUCCIONES DE USO..... | 12 |
| PORTUGUÊS | MANUAL DO UTILIZADOR..... | 13 |
| ΕΛΛΗΝΙΚΑ | ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ..... | 14 |
| TÜRKÇE | KULLANMA KILAVIZU..... | 15 |
| SLOVENŠČINA | NAVODILA ZA UPORABO..... | 16 |
| SLOVAK | POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKAUSER MANUAL..... | 17 |
| ČESKÝ | UŽIVATELSKÝ MANUÁL..... | 18 |
| POLSKI | INSTRUKCJA OBSŁUGI..... | 19 |
| MAGYAR | FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV..... | 20 |
| ROMÂNĂ | MANUALUL UTILIZATORULUI..... | 21 |
| БЪЛГАРСКИ | РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ..... | 22 |
| РУССКИЙ | ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ..... | 23 |
| | TECHNICAL DATA..... | 24 |

MACHINE DESCRIPTION



INTRODUCTION

REMARQUE : Les chiffres entre parenthèses renvoient aux éléments présentés dans le chapitre Description de la Machine.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel.

PIÈCES DE RECHANGE ET ENTRETIEN

Toute réparation doit être effectuée dans un Centre de Service agréé Viper par du personnel qualifié, à l'aide de pièces détachées et d'accessoires Viper uniquement. Pour plus d'informations, veuillez contacter le revendeur.

DÉBALLAGE/LIVRAISON

Lors de la livraison, vérifiez que l'emballage et la machine n'ont pas été endommagés pendant le transport. En cas de dommage apparent, gardez l'emballage au complet pour le faire vérifier. Contactez le revendeur immédiatement pour déposer une indemnisation de dommages de transport.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Les avertissements et les mises en garde spécifiques, pour informer des dommages potentiels aux personnes et à la machine, sont indiqués ci-dessous.



AVERTISSEMENT !

Pour réduire le risque d'incendie ou de blessures corporelles :

- La balayeuse ne convient pas au ramassage des poudres dangereuses.
- La balayeuse ne convient pas au ramassage des liquides.
- La balayeuse doit être utilisée dans des conditions sèches, elle ne doit pas être utilisée ou conservée à l'extérieur dans des conditions humides.
- Ne pas collecter de matières toxiques, cancérogènes, combustibles ou d'autres matériaux dangereux comme l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou d'autres substances nocives.
- Ne pas ramasser de mégots de cigarettes allumés ou d'autres objets en feu tels que les cendres, les allumettes ou autre.
- Pour enlever le verre, les objets en métaux ou pointus de la trémie, portez des gants épais afin d'éviter toutes blessures corporelles.
- Videz la trémie après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser la balayeuse sur des surfaces inclinées.
- Ne laissez pas la machine être utilisée comme un jouet. Soyez très attentif lorsque vous utilisez la machine près d'un enfant.
- Utilisez les balais Viper originaux uniquement.
- Lors du fonctionnement de la balayeuse, des matériaux étrangers peuvent entrer dans les yeux de l'opérateur. Donc, il est conseillé de porter des lunettes de protection.
- Soyez vigilant. Portez une attention particulière au fonctionnement de la machine et utilisez votre bon sens. N'utilisez pas la machine lorsque vous êtes fatigué, distrait, sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments, pouvant compromettre le contrôle de la machine.

DESCRIPTION DE LA MACHINE (voir la figure en page2)

1. Poignée

2. Molettes de réglage de la poignée
3. Trémie
4. Poignée de la trémie
5. Molette de réglage de hauteur du balai latéral
6. Balai latéral
7. Molette de réglage de hauteur du balai central
8. Balai central
9. Indicateur de réglage du balai central
10. Roue motrice
11. Roulette
12. Châssis
13. Courroie
14. Structure de tension de courroie
15. Sens de rotation du balai central
16. Sens de rotation du balai latéral

FONCTIONNEMENT DE LA BALAYEUSE

1. Tenez la poignée et poussez la machine vers l'avant pas plus vite qu'une allure de marche normale. La machine ne fonctionne pas si elle est utilisée en marche arrière.
2. La trémie (3) doit être vidée après chaque cycle de travail et chaque fois qu'elle est pleine.

APRÈS L'UTILISATION DE LA MACHINE

Après l'utilisation, avant de stocker la machine: videz la trémie (3) et vérifiez le balai central (8) pour retirer les corps étrangers (dentelle, fils, cordes ou similaires) qui peuvent compromettre le bon fonctionnement.

Pour entreposer la machine dans un endroit étroit, repliez la poignée (1).

- Desserrez les molettes (2) et tirez la poignée vers le haut.
- Repliez la poignée et bloquez-la.

La poignée peut être réglée à la verticale pour le stockage.

RÉGLAGE

Réglez la hauteur du balai lorsque les poils sont usés ou que leur efficacité est compromise.

1. Réglez la hauteur de la brosse centrale (8) avec la molette (7), l'indicateur jaune (9) sur la molette tournera pour indiquer le réglage



Remarque : Si la pression au sol du balai central est ajustée sur « + », une plus grande force physique est nécessaire pour pousser la machine, et l'usure des balais augmente.

2. Réglez la hauteur de la brosse latérale (6) avec la molette (5). Pour remonter la brosse latérale vers le haut par rapport au sol, vissez la partie supérieure de la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis fixez la partie inférieure de la molette.
A l'inverse, pour baisser la brosse latérale, dévissez la partie inférieure de la molette et puis tournez la partie supérieure de la molette dans le sens des aiguilles d'une montre, après cela, fixez la partie inférieure de la molette.
3. Si la courroie (13) est lâche, réglez la structure de tension de courroie (14). Dévissez les deux vis sur la structure et déplacez la structure (14) à la position appropriée et fixez les deux vis.

Après réglage, poussez la machine pour vérifier si elle se déplace en douceur, sans difficulté ni résistance. Sinon, répétez la procédure de réglage.

Si les balais ou la courroie sont usés, remplacez-les.

MISE AU REBUT

Faites recycler la machine par un professionnel.



Viper Cleaning Equipment .Co., Ltd.
Liangbian, Liaobu, Dongguan, Guangdong, China
www.nilfisk.com
www.vipercleaning.com
Tel: (+86) 769 8328 3988
Fax: (+86) 769 8228 3018